



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة بتاريخ ٢٠١٨/٦/١٥ الموافق ١ شوال ١٤٣٩ هـ

الْحُثُّ عَلَى صَلَاةِ الْأَرْحَامِ وَالتَّحْذِيرُ مِنْ قَطِيعَتِهِمْ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثِيلَ وَلَا شَبِيهَ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَفِرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَحَبِيبَهُ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا بَلَّغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ وَجَاهَدَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا خَيْرًا مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

عِبَادَ اللَّهِ أَوْصِي نَفْسِي وَأَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْقَدِيرِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ ﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ١﴾.

Esclaves de *Allah*, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah*, *Al-^Aliyyou l-Qadir*, Lui Qui dit dans un verset explicite de Son Livre : ce qui signifie : « **Ô vous les gens, faites preuve de piété à l'égard de votre Seigneur, Lui Qui vous a créés à partir d'une même personne, à partir de laquelle Il a créé son épouse, et desquelles Il a fait naître beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah, Celui par Qui vous vous sollicitez les uns les autres. Et [craignez Allah en maintenant les liens avec] les proches parents. Certes, Allah sait tout de vous.** »

١ سورة النساء/١.

﴿ اتَّقُوا رَبَّكُمْ ﴾ ۱ أَي أَطِيعُوا رَبَّكُمْ بِامْتِثَالِ أَوْامِرِهِ وَاجْتِنَابِ نَوَاهِيهِ فَالرَّابِحُ مَنْ صَانَ نَفْسَهُ وَحَمَاهَا وَقَهَرَهَا وَمَنَعَهَا مِنَ الْحَرَامِ فَإِنَّ فَعَلَ فَقَدْ حَفِظَهَا، وَأَمَّا مَنْ أَطْلَقَ لِنَفْسِهِ الْعِينَ وَلِحَوَارِجِهِ الْإِسْتِرْسَالَ فِي الْمَعَاصِي فَقَدْ أَذَلَّ نَفْسَهُ وَاسْتَحَقَّ عَذَابَ اللَّهِ. أَقْبِلُوا إِلَى الْخَيْرَاتِ أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ وَإِيَّاكُمْ وَالْوُقُوعَ فِي الْمَعَاصِي وَالْآثَامِ فَإِنَّ الْعَبْدَ سَيَرَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا عَمِلَ فِي الدُّنْيَا مُثَبَّتًا فِي كِتَابِهِ، ﴿ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴾ ۲ حَتَّى النَّظْرَةَ الَّتِي نَظَرَهَا إِلَى مَا حَرَّمَ اللَّهُ يَجِدُهَا مَكْتُوبَةً.

(*ittaqou Rabbakoumou*) dont le sens est traduit par : « **Faites preuve de piété à l'égard de votre Seigneur** » signifie obéissez à votre Seigneur en vous pliant à Ses ordres et en évitant Ses interdits. En effet, le gagnant est celui qui a préservé son âme en la protégeant, en la contraignant et en l'empêchant de commettre l'interdit. Celui qui agit de la sorte l'aura préservée. Quant à celui qui lâche la bride à son âme et abandonne ses organes au laisser aller pour commettre les pêchés, il aura humilié son âme et aura mérité le châtement de *Allah*.

Empressez-vous donc d'accomplir le bien, vous les bien-aimés et gardez-vous bien de tomber dans les actes de désobéissance et les pêchés car l'esclave verra au Jour du jugement que ce qu'il a accompli dans le bas monde est confirmé dans son livre. En effet, *Allah ta^ala* dit ce qui signifie : « **Son ouïe, sa vue et son cœur, sur tout cela il aura des comptes à rendre.** »

Même un regard qu'il a porté vers ce que *Allah* a interdit, il le retrouvera inscrit.

فَاتَّقُوا اللَّهَ عِبَادَ اللَّهِ وَخَافُوا هَوَلَ ذَلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي ءَامَنْتُمْ بِأَنَّهُ ءَاتٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَاسْتَعِدُّوا لِمَا بَعَدَ الْمَوْتِ، وَمَنْ حَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ بِالْحَرَامِ فَلْيُحَاسِبْهَا وَلْيَقُلْ لَهَا يَا نَفْسُ أُرِيدُ لَكَ الْجَنَّةَ، يَا نَفْسُ أُرِيدُ لَكَ السَّعَادَةَ الْأَبَدِيَّةَ، يَا نَفْسُ لَا تَأْخُذِيْنِي إِلَى النَّارِ. بِالْمُحَاسَبَةِ يَسْتَعِينُ الْإِنْسَانُ عَلَى صَبْطِ جَوَارِحِهِ مِنَ الْوُقُوعِ فِي الْحَرَامِ وَالْإِزَامِهَا بِالطَّاعَاتِ، فَيَسْعَدُ فِي الدَّارَيْنِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

Vous, esclaves de *Allah*, craignez donc *Allah*. Craignez la gravité de ce Jour au sujet duquel vous avez cru qu'il viendra sans doute aucun. Préparez-vous donc pour ce qui vient après la mort.

۱ سورة النساء/۱.

۲ سورة الإسراء/۳۶.

Celui à qui l'âme suggère de commettre un interdit, qu'il lui demande des comptes, et qu'il lui parle : « *Ô mon âme, je veux pour toi le Paradis ! Ô mon âme je veux pour toi la félicité éternelle ! Ô mon âme ne m'emmène pas en enfer.* » Se rendre des comptes à soi-même sert à empêcher ses organes de tomber dans l'interdit et à leur imposer l'obéissance. Ainsi, la personne sera heureuse dans les deux résidences, à savoir le bas monde et l'au-delà.

عِبَادَ اللَّهِ ﴿ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ﴾ وَهِيَ نَفْسُ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ﴿ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا ﴾ أَيَّ حَوَاءَ فَإِنَّهَا خُلِقَتْ مِنْ ضِلْعِ آدَمَ الْأَقْصَرِ الْأَيْسَرِ ﴿ وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ﴾ أَيَّ وَأَظْهَرَ مِنْهُمَا أَيَّ مِنْ آدَمَ وَحَوَاءَ رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَنَشَرَهُمْ فِي أَقْطَارِ الْعَالَمِ عَلَى اخْتِلَافٍ أَصْنَافِهِمْ وَصِفَاتِهِمْ وَأَلْوَانِهِمْ وَلُغَاتِهِمْ قَالَ تَعَالَى ﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾ ﴾ فَسُبْحَانَهُ الْقَادِرِ عَلَى مَا يَشَاءُ الْقَادِرِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ الْقَادِرِ عَلَى عِقَابِ الْكَافِرِ وَالْفُجَّارِ الْمُسْتَحِقِّ لِعَاقِبَةِ التَّدَلُّلِ وَالْإِنْكَسَارِ.

Esclaves de *Allah*,

(*ittaqou Rabbakoumou l-Ladhi khalaqakoum min nafsini wahidah*) ce qui signifie : « **Craignez Allah Qui vous a créés à partir d'une même personne.** » Il s'agit là de la personne même de '*Adam* ^*alayhi s-salam*.

(*wakhalaqa minha zawjaha*) ce qui signifie : « **A partir de laquelle Il a créé son épouse** » c'est-à-dire '*Hawwa*', qui a été créée à partir de la côte gauche la plus courte de '*Adam*.

(*wabath-tha minhouma rijalan kathiran waniçan*) ce qui signifie : « **Allah a fait naître par eux beaucoup d'hommes et de femmes** » c'est-à-dire qu'Il a fait naître de '*Adam* et de '*Hawwa*' de nombreux hommes et femmes qui ont été disséminés dans les différentes contrées de ce monde, avec leurs différents types, leurs caractéristiques, leurs couleurs et leurs langues. À ce sujet, *Allah ta'ala* dit ce qui signifie : « **Et parmi Ses signes, il y a la création des cieux et de la Terre, les variétés de langage et de couleur. Certes, il y a en cela des signes pour les mondes.** » Il est exempt d'imperfection, Lui Qui est tout puissant sur toute chose, Lui Qui est tout puissant à châtier les mécréants et les grand-pécheurs, Lui Qui mérite l'extrême limite de la soumission.

﴿وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ﴾ أَي وَأَطِيعُوا اللَّهَ الَّذِي تَتَسَاءَلُونَ بِهِ أَي يَسْأَلُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِهِ عَلَى سَبِيلِ الْإِسْتِعْطَافِ كَقَوْلِ الشَّخْصِ لِعَیْرِهِ بِاللَّهِ افْعَلْ لِي كَذَا ﴿وَالْأَرْحَامَ﴾ أَي وَاتَّقُوا الْأَرْحَامَ أَنْ تَقْطَعُوهَا ﴿إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَیْكُمْ رَقِيبًا﴾ أَي حَفِیْظًا مُحْصِيًّا عَلَیْكُمْ أَعْمَالَكُمْ عَالِمًا بِرِعَايَتِكُمْ حُرْمَةً أَرْحَامِكُمْ وَصِلْتَكُمْ إِيَّاهَا أَوْ قَطَعْتُمْ هَا وَتَضَيَّعْتُمْ حُرْمَتَهَا.

(*wat-taqou l-Laha l-ladhī taqā'alouna bihi wal-'arham*) ce qui signifie : « **Faites preuve de piété envers Allah, Celui par Qui vous vous sollicitez les uns les autres** » c'est-à-dire obéissez à Allah, Celui par Qui vous faites appel les uns aux autres. En d'autres termes, vous sollicitez l'aide des uns aux autres en évoquant le nom de Dieu, comme par exemple lorsque quelqu'un dit à un autre : « *S'il te plaît, par Allah, fais-moi telle chose.* »

(*wal-'arham*) ce qui signifie : « **Et [craignez Allah en maintenant les liens avec] les proches parents** », cela signifie faites preuve de piété envers Allah en ne rompant pas les liens avec les proches parents.

(*'inna l-Laha kana ^alaykoum raqiba*) ce qui signifie : « **Certes, Allah sait tout de vous** », c'est-à-dire que Allah sait tout de vous et vous montrera vos actes au Jour du jugement. Il sait si vous entretenez les liens avec vos proches parents ou si vous faites preuve de manquement en cela.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ لَقَدْ حَثَّنَا الشَّرْعُ الْحَنِيفُ عَلَى خِصَالِ عَظِيمَةٍ وَمَكَارِمَ كَرِيمَةٍ وَجَعَلَهَا سَبَبًا لِتَيْلِ الثَّوَابِ الْعَظِيمِ فِي الْآخِرَةِ فَفِي صَحِيحِ ابْنِ حِبَّانَ مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ إِذَا عَمِلْتُ بِهِ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ، فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَطْعِمِ الطَّعَامَ وَأَفْشِ السَّلَامَ وَصِلِ الْأَرْحَامَ وَقُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ تَدْخُلِ الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ اهـ

Chers frères de foi, la religion honorée nous a incités à avoir des caractères éminents, à adopter les bons comportements. Ceci est une cause pour obtenir la récompense éminente dans l'au-delà. Ainsi, il est rapporté dans le *Sahih* de *Ibnou Hibban* que *Abou Hourayrah*, que Allah l'agrée, a dit : « *Ô Messager de Allah parle-moi d'une chose telle que si je l'accomplis, j'entre au Paradis.* » Alors, le Messager de Allah ﷺ lui a dit : ce qui signifie : « **Donne à manger, passe le salam autour de toi, entretiens les relations avec les proches parents, lève-toi la nuit pour accomplir les prières surérogatoires pendant que les gens sont endormis ; et tu entreras en paix au Paradis.** »

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ إِنَّ مِنْ جُمْلَةِ مَا أَكَّدَ الشَّرْعُ عَلَيْهِ مِنَ الْخِصَالِ صِلَةَ الْأَرْحَامِ، وَهِيَ خَصْلَةٌ عَلَّمَنَا إِيَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَالِ وَالْمَقَالِ.

فَهَذَا رَسُولُ اللَّهِ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوَّلَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ جِبْرِيلُ بِالْوَحْيِ ذَكَرَ مَا قَدْ رَأَهُ مِنْ نَزُولِ الْمَلِكِ عَلَيْهِ لِلْسَيِّدَةِ خَدِيجَةَ فَقَالَتْ لَهُ اثْبُتْ يَا ابْنَ عَمِّ وَأَبِشِرْ، إِنَّكَ لَتَصِلُ الرَّحِمَ، وَتَصُدُقَ الْحَدِيثَ، وَتُكْسِبُ الْمَعْدُومَ، وَتَقْرِي الضَّيْفَ، وَتُعِينُ عَلَى التَّوَائِبِ اه¹.

Ô vous mes bien-aimés, parmi les points sur lesquels la religion a insisté, il y a l'entretien des relations avec les proches parents, c'est un caractère que nous a enseigné le Messager de Allah ﷺ par son comportement et par sa parole. Ainsi, le Messager de Allah ﷺ, notre maître Mouhammad, quand Jibril ^alayhi s-salam est venu la première fois avec la révélation et qu'il a raconté à la dame Khadijah ce qu'il avait vu, comment l'Ange était descendu à lui, elle lui avait dit : [rapporté par Al-Boukhariyy] ce qui signifie : « **Persévère, ô fils de mon oncle et accepte la bonne nouvelle. Certes, tu entretiens les relations avec les proches parents, tu dis la vérité, tu combles les besoins, tu honores l'invité et tu aides à faire face aux épreuves.** »

وَلَمَّا نَزَلَتِ الْآيَةُ ﴿وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ﴾ ٢ صَعِدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى جَبَلِ الصَّفَا وَجَعَلَ يُنَادِي حَتَّى يَجْتَمِعُوا عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُمْ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشِ اشْتَرُوا أَنْفُسَكُمْ، لَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ لَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، إِلَى أَنْ قَالَ يَا فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ سَلِينِي مِنْ مَالِي مَا شِئْتِ لَا أُغْنِي عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. أَيُّ أَنَّهُ بَدَأَ بِدُعَاءِ قَبِيلَتِهِ وَأَقَارِبِهِ مَنْ لَمْ يُؤْمِنْ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَمَنْ ءَامَنَ لِلتَّمَسُّكِ بِالْإِيمَانِ وَالطَّاعَةِ إِلَى الْمَمَاتِ.

Et lorsqu'a été révélée la 'ayah 214 de [sourat Ach-Chou^ara] qui signifie : « **Et avertis ton clan le plus proche** », le Messager de Allah ﷺ était monté sur le mont As-Safa. Il s'était mis à appeler au point que les gens s'étaient rassemblés autour de lui, et il leur avait dit : [rapporté par Al-Boukhariyy] ce qui signifie : « **Ô vous gens de Qouraych, rachetez-vous. Certes, je ne pourrai rien vous épargner du châtiment de Dieu. Ô vous les fils de ^Abdou Manaf, je ne pourrai rien vous épargner du châtiment de Dieu.** » Jusqu'à ce qu'il dise : « **Ô Fatimah, fille de Mouhammad, demande-moi ce que tu veux de mon argent, mais je ne pourrai rien t'épargner du châtiment de Dieu** » c'est-à-dire que le Messager de Allah ﷺ a commencé par appeler sa tribu et ses proches : il a appelé ceux qui n'avaient pas encore cru afin qu'ils croient en Allah, et il a appelé ceux qui étaient déjà croyants en Allah, à s'attacher davantage à la foi et à l'obéissance à Allah jusqu'à la mort.

¹ رواه البخاري.

² سورة الشعراء/٢١٤.

عِبَادَ اللَّهِ اعْلَمُوا أَنَّ صِلَةَ أَرْحَامِكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ جُمْلَةِ الْوَاجِبَاتِ، وَقَطِيعَةَ الرَّحِمِ مِنَ الْكِبَائِرِ يَجْمَعُ الْمُسْلِمِينَ فَقَدْ رَوَى الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ أَهْأَيَّ لَا يَدْخُلُهَا مَعَ الْأَوْلِيَيْنِ لِكُونِهِ يُعَذَّبُ زَمَانًا بِسَبَبِ قَطِيعَتِهِ رَحِمَهُ إِنْ لَمْ يَعْفُ اللَّهُ عَنْهُ. وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقْطِعُوا أَرْحَامَكُمْ ﴾ ٢٣ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ﴿٢٣﴾ وَالْأَرْحَامُ هُمُ الْأَقْرَابُ كَالْخَالَاتِ وَالْعَمَّاتِ وَأَوْلَادِهِنَّ وَالْأَخْوَالِ وَالْأَعْمَامِ وَأَوْلَادِهِمْ.

Esclaves de *Allah*, sachez que l'entretien des relations avec vos proches parents musulmans fait partie de l'ensemble des devoirs. La rupture des relations avec eux est un grand péché, selon l'unanimité des musulmans. *Al-Boukhariyy* et *Mousslim* ont rapporté que le Messager de *Allah* ﷺ a dit : ce qui signifie : « **N'entrera pas au Paradis** [avec les premiers à y entrer] **celui qui rompt les liens** » c'est-à-dire qu'il sera châtié pendant un certain temps pour avoir rompu les liens avec ses proches parents musulmans, si *Allah* ne lui pardonne pas.

Aussi, *Allah ta'ala* dit : [*sourat Mouhammad* / 22-23] ce qui signifie : « **Si vous vous détournez, ne craignez-vous pas de semer la corruption sur terre et de rompre les relations avec vos proches parents ? Ce sont ceux-là que Allah a maudits, Il les rend sourds et Il aveugle leurs vues.** »

Les proches parents visés sont par exemple les tantes maternelles et paternelles ainsi que leurs enfants, les oncles maternels et paternels ainsi que leurs enfants.

وَتَحْصُلُ الْقَطِيعَةُ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ بِإِيحَاشِ قُلُوبِ الْأَرْحَامِ وَتَنْفِيرِهَا إِمَّا بِتَرْكِ الْإِحْسَانِ إِلَيْهِمْ فِي حَالِ الْحَاجَةِ النَّازِلَةِ بِهِمْ أَوْ تَرْكِ الزِّيَارَةِ بِلا عُدْرٍ، فَلَوْ نَزَلَ بِبَعْضِ رَحِمِ الشَّخْصِ نَازِلَةٌ فَمَا عَادَ يَجِدُ مَا يَأْكُلُ أَوْ يَلْبَسُ أَوْ يَسْكُنُ مِمَّا يَقِيهِ بَرْدَ الشِّتَاءِ وَحَرَّ الصَّيْفِ فَكَسَرَ قَلْبَهُ بِتَرْكِ إِعَانَتِهِ وَهُوَ فِي هَذَا الْحَالِ مَعَ قُدْرَتِهِ عَلَى ذَلِكَ وَعِلْمِهِ بِحَالِهِ كَانَ قَاطِعَ رَحِمٍ، وَلَا رَيْبَ أَنَّ الرَّحِمَ الْمُحْتَاجَ يَنْكَسِرُ قَلْبُهُ بِإِهْمَالِ رَحِمِهِ لَهُ مَعَ مَعْرِفَتِهِ بِحَالِهِ هَذِهِ.

Chers frères de foi, cette rupture se produit en faisant ressentir la tristesse et le sentiment d'abandon dans les cœurs des proches parents. Et ce, soit en ne les soutenant pas financièrement alors qu'ils sont dans le besoin suite à une épreuve qui les afflige, ou bien en cessant de leur rendre visite sans excuse. Si l'un de ses proches parents est touché par une épreuve et ne trouve plus de quoi manger, des vêtements ou un logement, plus rien qui

le préserve du froid de l'hiver ou de la chaleur de l'été, et qu'on lui casse le cœur en s'abstenant de l'aider alors qu'il est dans cette situation tout en ayant la capacité de l'aider et en sachant sa situation, c'est une rupture des relations familiales. Et cela ne fait aucun doute que le cœur d'un proche parent qui est dans le besoin est brisé si un proche à lui le néglige en sachant qu'il est dans cette situation.

إِذَنْ فَمِنْ صَلَّةِ الرَّحِمِ أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ إِعَانَتُهُمْ عِنْدَ الْحَاجَةِ النَّازِلَةِ وَمِنْهَا الزِّيَارَةُ فِي الْأَفْرَاحِ وَالْأَعْيَادِ، كَمَا فِي الْأَحْزَانِ وَنُزُولِ الْمَصَائِبِ وَفِي غَيْرِهَا كَمَا هِيَ الْحَالُ عِنْدَ الْوَفَاةِ، وَفِي هَذِهِ الْحَالِ يَكُونُ لِلزِّيَارَةِ وَقَعٌ أَشَدُّ، وَقَدْ وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ بَيَانُ فَضْلِ الْمُوَاسَاةِ فِي التَّعْزِيَةِ حَيْثُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يُعْزِي أَخَاهُ بِمُصِيبَةٍ إِلَّا كَسَاهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ مِنْ حُلِّ الْكِرَامَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اهْ فَكَيْفَ إِذَا كَانَ الْمُسْلِمُ ذَا رَحِمٍ لَكَ؟ فَلَا تُقْصِرُوا عِبَادَةَ اللَّهِ فِي هَذِهِ الطَّاعَةِ الْعَظِيمَةِ،

Ainsi, parmi les choses qui permettent d'entretenir les relations avec les proches parents, chers bien-aimés, il y a de les aider lorsqu'ils sont dans le besoin suite à une épreuve qui les afflige. Par exemple en leur rendant visite les jours de joie et les jours de fête tout comme dans les jours de peine, quand s'abattent les épreuves ou en d'autres occasions comme en cas de deuil. Dans ce cas, la visite aura un effet plus fort. Il y a dans le *hadith* ce qui montre le mérite de la solidarité lors des condoléances. En effet, le Messager de *Allah* ﷺ a dit dans un *hadith* rapporté par *Ibnou Majah* : ce qui signifie : « **Il n'y a pas un croyant qui présente ses condoléances à son frère suite à l'épreuve d'un décès, sans que *Allah* soubhanahou lui fasse porter des habits d'honneur au Jour du jugement.** »

Alors que dire si ce musulman a un lien de parenté avec toi ? Ainsi ne fais pas preuve de manquement, esclave de *Allah*, pour accomplir cette obéissance éminente.

فَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ اهْ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَمُدَّ اللَّهُ فِي عُمُرِهِ وَيُوسِّعَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ وَيُدْفَعَ عَنْهُ مِيتَةَ السُّوءِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ رَوَاهُ الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ.

Le Messager de *Allah* ﷺ a dit : [rapporté par *Al-Boukhariyy* et *Mousslim*] (*man kana you'minou bil-Lahi wal-yawmi l-akhir falyasil rahimah*) ce qui signifie : « **Celui qui croit en *Allah* et en le Jour dernier, qu'il entretienne les relations avec ses proches parents.** » La fiabilité de ce *hadith* fait l'objet de l'accord.

¹ رواه ابن ماجه.

De même, le Messager de *Allah* ﷺ a dit : [rapporté par *Al-Hakim* dans *Al-Moustadrak*] ce qui signifie : « ***Celui qui aimerait que Allah lui accorde un âge avancé, lui donne davantage de subsistance et repousse de lui la mauvaise fin, alors qu'il entretienne les relations avec ses proches parents.*** »

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ الطَّاعَاتُ لَهَا أَسْرَارٌ وَأَنْوَارٌ وَعَائِثٌ وَبَرَكَاتٌ، وَصَلَةُ الرَّحِمِ سَبَبٌ لِحَلْبِ الرِّزْقِ وَدَفْعِ
الْبَلَاءِ وَالْبَرَكَاتِ فِي الْعُمْرِ. وَلَيْسَ مَعْنَى قَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَمُدَّ اللَّهُ فِي عُمُرِهِ أَنْ تَقْدِيرَ
اللَّهِ يَتَغَيَّرُ بِعَمَلِ طَاعَةٍ مِنَ الطَّاعَاتِ، أَيْ لَيْسَ مَعْنَى الْحَدِيثِ أَنَّ عُمَرَ الْإِنْسَانِ الَّذِي شَاءَهُ اللَّهُ
لَهُ سَيَزِيدُ وَيَتَغَيَّرُ بِعَمَلِ طَاعَةٍ مَا، أَوْ أَنَّ خَاتِمَتَهُ سَتَتَغَيَّرُ بِعَمَلِ هَذِهِ الطَّاعَةِ أَوْ تِلْكَ بَلَى الْمَعْنَى
أَنَّ اللَّهَ إِنْ وَقَّقَ الْعَبْدَ إِلَى عَمَلِ تِلْكَ الطَّاعَةِ، فَإِنَّهُ سَيَعِيشُ مُدَّةً أَطْوَلَ مِنْ تِلْكَ الَّتِي كَانَ
سَيَعِيشُهَا إِنْ لَمْ يَفْعَلْ تِلْكَ الطَّاعَةَ. أَيْ إِنْ فَعَلَ كَذَا مِنَ الطَّاعَاتِ سَيَنَالُ كَذَا وَكَذَا مِنَ الْمَزَايَا،
وَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ هَذِهِ الطَّاعَاتِ لَنْ يَنَالَ تِلْكَ الْمَزَايَا مِنَ الْبَرَكَاتِ فِي الْعُمْرِ وَإِنْدِفَاعِ مِيتَةٍ سُوءٍ مَثَلًا
وَاللَّهُ عَلِيمٌ فِي الْأَزَلِ هَلْ سَيَفْعَلُ أَوْ لَا وَشَاءَ اللَّهُ تَعَالَى أَنْ يَحْضَلَ مَا عَلِمَ حُصُولَهُ. وَهَذَا مَا قَرَّرَهُ
عُلَمَاءُ التَّوْحِيدِ، وَلَيْسَ الْمَعْنَى أَنَّ تَقْدِيرَ اللَّهِ وَقَضَاءَهُ يَتَغَيَّرَانِ بَلْ يَكْفُرُ مَنْ يَعْتَقِدُ ذَلِكَ، تَعَالَى
اللَّهُ عَنِ ذَلِكَ عُلُوًّا كَبِيرًا.

Chers bien-aimés, les actes d'obéissance ont des secrets, des lumières, une influence et des bénédictions. L'entretien des relations avec les proches parents est une cause pour obtenir une plus grande subsistance, pour être protégé d'une nuisance et pour avoir les bénédictions d'une longue vie. Sa parole ﷺ : « ***Celui qui aimerait que Allah lui accorde un âge avancé*** » ne veut pas dire que la prédestination de *Allah* changerait suite à l'accomplissement d'un acte d'obéissance. Le sens du *hadith* n'est pas que l'âge que *Allah* a prédestiné à quelqu'un va augmenter et changer suite à son acte d'obéissance, ou que son terme va changer suite à tel ou tel acte d'obéissance. Le sens est plutôt que si *Allah* accorde la réussite à l'esclave de faire des actes d'obéissance, Il le fait vivre plus longtemps que s'il n'avait pas fait ces actes d'obéissance. Autrement dit, s'il fait tel et tel acte d'obéissance, il obtiendra tel et tel avantage ; et s'il ne les fait pas, il n'obtiendra pas ces faveurs-là, que ce soit les bénédictions d'une longue vie, ou d'être épargné d'une mauvaise fin. Et *Allah* sait de toute éternité ce qu'il fera ou pas et *Allah ta'ala* veut de toute éternité que se réalise ce qu'Il a su que cela aura lieu. C'est cela que les savants du *Tawhid* ont décrété et le sens n'est pas que la prédestination et la destinée de *Allah* changeraient ; bien plus, devient mécréant celui qui croirait cela. En effet, *Allah* en est exempt de façon catégorique.

أحبابنا الكرام وأُنْبَهُكُمْ عَلَى أَمْرِ مُهِمٍّ إِيَّاكُمْ وَالْوُقُوعَ فِي حَبَائِلِ الشَّيْطَانِ فَيَدْفَعَكُمْ لِلْقَوْلِ "فُلَانٌ عَادَانِي فَلَا أُرْوَرُهُ"، "فُلَانٌ لَا يَزُورُنِي فَأَنَا أَقْطَعُهُ" بِدَعْوَى الْمُعَامَلَةِ بِالْمِثْلِ فَإِنَّ هَذَا سَبَبٌ لِلحِرْمَانِ، وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِيِّ وَلَكِنَّ الْوَاصِلَ مَنْ وَصَلَ رَحِمَهُ إِذَا قَطَعَتْهُ اه رَوَاهُ البُخَارِيُّ.

Chers honorables bien-aimés, j'attire votre attention sur un sujet important : gardez-vous de tomber dans les pièges du *chaytan* qui vous incite à dire : « *Untel m'a nui, alors je ne lui rends pas visite* », « *Untel ne me rend pas visite, alors je romps les relations avec lui* » sous prétexte d'agir de la même manière, cela est une cause de privation du bien. Le Messager de Allah ﷺ a dit : [rapporté par *Al-Boukhariyy*] ce qui signifie : « **Celui qui entretient véritablement les relations de proche parenté n'est pas celui qui rend la pareille. Au contraire, celui qui a le plus de mérite, c'est celui qui entretient les relations avec ses proches parents alors qu'eux les ont rompues avec lui.** »

وَهَذَا فِيهِ إِيدَانٌ بِأَنَّ صَلَاةَ الرَّجُلِ لِلرَّحِمِ الَّتِي لَا تَصِلُهُ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ رَحِمَهُ الَّتِي تَصِلُهُ لِأَنَّ ذَلِكَ مِنْ حُسْنِ الخُلُقِ الَّذِي يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ لَنَا. فَاعْمَلُوا بِالْأَخْلَاقِ وَالْآدَابِ الْمُحَمَّديَّةِ، وَتَزَيَّنُوا بِالْإِتِّزَامِ بِكِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى فَإِنَّ رَبَّنَا عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ ﴿وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ﴾^١ ﴿ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ كَدْفَعِ الغَضَبِ بِالصَّبْرِ، وَالجَهْلِ بِأَيِّ الطَّيِّبِ وَالغَضَبِ بِالحِلْمِ، وَالإِسَاءَةَ بِالعَفْوِ وَالإِحْسَانَ، فَإِنَّ هَذَا يُؤَلِّفُ قُلُوبًا وَيُعَيِّرُ أَحْوَالًا.

Il y a en cela la déclaration qu'entretenir les relations avec les proches parents qui les rompent avec nous vaut mieux qu'entretenir les relations avec un proche qui les entretient avec nous. En effet, cela fait partie de l'excellence de comportement que Allah agrée et que Son messager aime pour nous. Alors, œuvrez en suivant les qualités et les comportements du Prophète *Mouhammad* et embellissez-vous en vous attachant au Livre de Allah *ta'ala*, car notre Seigneur *azza wajall* dit : [*sourat Foussilat / 34*] ce qui signifie : « **La bonne action et la mauvaise ne sont pas équivalentes.** [Si quelqu'un agit envers toi de manière déplacée], repousse [sa nuisance] par une meilleure action [que la sienne] ; ainsi s'il devait y avoir une animosité entre toi et lui, il deviendrait tel un protecteur, un renfort. »

^١ سورة فصلت / ٣٤.

(*'idfa^ bil-lati hiya 'ahçan*) c'est-à-dire repousse sa nuisance par un meilleur acte que le sien en repoussant la colère par la patience ; le manque de sagesse c'est-à-dire l'imbécilité par l'indulgence ; la malfeasance par le pardon et la bienfaisance. En effet tout cela rassemble beaucoup de cœurs et change beaucoup d'états.

Nous demandons à *Allah tabaraka wata^ala* de nous accorder un bon état et une bonne fin ainsi qu'une mort sur la foi complète.

Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah Al-^Adhim* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

نَسْأَلُ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنْ يَرْزُقَنَا حُسْنَ الْحَالِ وَحُسْنَ الْمَالِ وَالْوَفَاةَ عَلَى كَامِلِ الْإِيمَانِ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ التَّيِّبِينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَيِّمَةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ. أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ. وَنَذَكِّرْكُمْ بِأَنَّ زَكَاةَ الْفِطْرِ لِهَذِهِ السَّنَةِ بِالْعُمْلَةِ الْوَرَقِيَّةِ أَقْلُ مِنْ خمسة أورو وَمَا زَادَ مِنْهَا فَصَدَقَةٌ، أَوْ صَاعٌ مِنْ غَالِبِ قُوتِ الْبَلَدِ فَمَنْ لَمْ يُخْرِجْهَا فَلْيُسَارِعْ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ الْيَوْمِ.

Nous vous rappelons que la valeur de *zakatou l-Fitr* en euros est un peu inférieure à **cing euros**. Celui qui donne cinq euros, qu'il fasse l'intention que ce qui est en plus de la valeur de la *zakat* soit une aumône (*sadaqah*). Sinon, on donne un *sa^* de la nourriture de base la plus répandue dans le pays. Celui qui ne l'a pas encore donnée, qu'il y accoure avant le coucher du soleil aujourd'hui.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ ﴿٥٦﴾

سُورَةُ الْأَحْزَابِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَىٰ سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَىٰ
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا
رَبَّكُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿١﴾ يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ
وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَارَىٰ وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ
شَدِيدٌ ﴿٢﴾﴾، اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا
وَعَامِنِ رُوعَاتِنَا وَاكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرَيْرِيَّ رَحِمَاتُ
اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَثْبِقْكُمْ وَأَشْكُرُوهُ
يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرْ لَهُ يُغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوهُ يُجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.